ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

UN/SA COLLECTION

Distr.
LIMITED

E/CONF.58/C.3/L.8
20 January 1971

RUSSIAN
Original: English/French/Spanish

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ПРОТОКОЛА О ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВАХ

Предложение Швеции

Рабочей группе Технического комитета

Опустить из первого предложения пункта 4 статьи 2 следующие слова: "или легко превращается в такое вещество".

Добавить новый пункт 9:

"Если Сторона или Всемирная организация здравоохранения считает, что какое-либо вещество легко превращается в психотропное вещество и как таковое представляет опасность для здоровья населения в результате использования его в незаконном изготовлении психотропных веществ, Всемирная организация здравоохранения направляет свои выводы Комиссии. Комиссия учитывает эти выводы и направляет их Сторонам с рекомендацией о том, чтобы изготовление, распределение и хранение таких веществ не разрешалось, за исключением тех случаев, когда на это имеется юридическое разрешение".

Предложение делегации Алжира

об использовании следующего определения в пункте 4 статьи 2

Любое вещество

- минеральное или органическое,
- природное, полусинтетическое или синтетическое,
- химически определенное или нет,

все препараты и формы фармацевтических препаратов, а также все средства, независимо от их характера, целью которых от начальной стадии (подразумевается отправная точка) до окончательной является получение любого вещества, обладающего более или менее психотропным действием, немедленного или долгосрочного воздействия.

VI.71-35185

Предложение делегации Чили

в отношении определения полупродуктов:

Полупродуктами являются природные или синтетические вещества, фармакологически неактивные, но легко превращаемые посредством различных процессов в психотропные вещества, которые могут служить предметом злоупотребления, пагубного для здоровья населения.

Предложение делегаций Франции и Соединенных Штатов

Поправка к статье 2

В пункте 4, строка 6, опустить слова "или легко превращается в такое вещество".

Добавить пункт 5 (бис):

"Если Всемирная организация здравоохранения считает, что продукт (полупродукт) может быть превращен в психотропное вещество, значащееся в Списке I или II, и что контроль над этим продуктом (полупродуктом) необходим для ограничения незаконного изготовления психотропгого вещества, она направляет свои выводы (и рекомендации) относительно контроля или внесения продукта (полупродукта) в Списки Комиссии, основываясь на: a). соображениях химического порядка, b) терапевтической или научной полезности продукта (полупродукта), c) промышленном значении продукта (полупродукта), и d) относительной опасности психотропного вещества. Комиссия учитывает выводы (и рекомендации) Всемирной организации здравоохранения и, принимая во внимание факторы, перечисленные в пункте 5, решает, следует ли добавлять продукт (полупродукт) в какой-либо из Списков, или в качестве альтернативы решает, что его изготовление и распределение должны быть запрещены, за исключением разрешенных целей при наличии юридического разрешения".